

CARTA DO GENERAL JEAN-BAPTISTE DROUET DIRIGIDA DO MARECHAL MICHEL NEY (DEZEMBRO 1810)

Transcrição de Diogo Moreno

IHC — UÉ / IN2PAST*

Resumo

1810, Torres Novas, dezembro, 30

Esta carta é referente à chegada do General Jean-Baptiste Drouet à posição do General André Masséna, no contexto da Terceira Invasão Francesa, e a um desentendimento entre ambos.

Abstract

30 December 1810, Torres Novas

This letter refers to General Jean-Baptiste Drouet's arrival at General André Masséna's position during the Third French Invasion, and to a disagreement between the two.

* O IHC é financiado por fundos nacionais através da FCT — Fundação para a Ciência e a Tecnologia, I.P., no âmbito dos projectos UIDB/04209/2020, UIDP/04209/2020 e LA/P/0132/2020 (DOI 10.54499/LA/P/0132/2020).

**¹DOCUMENTO**

Mon Seigneur

J'Esperais repastir asser promptement pour'établir la communications par Castel Branco², Mais le prince³ m'ayans fait entrevoir Que le mouvement pourrais nuire à son entreprise sur la rive gauche d'ataque⁴, j'ai Consenti à me rendre à Leyrya, afin de donner le change à l'Ennemi, qui Croit mon Corps de quinze mille hommes⁵. Aussitûs cetee Opération terminée je Compte reprendre la position Qui m'ous été assignées par mes instructions, car enfri, Mon Seigneur,[fl 1v.] quoiqu'on en dise je ne suis pas recui, mes Ordres sous clairs es prééis a ces Egard.

Je compte envoyer très incessamment da Ordres à mon chef d'Stat major general qui en encore en Espagne, si votre Excellence voulait m'envoyer aujourd'hui vu demain une lettre pour France je me chargerai au ce bien da plaicir de la tarie parvenir.

Je renouvelle à votre Excellence l'assurance de mon Respectueux attachement

Le général de division

(assinatura)

a) Drouet

Torresnovas

Ce 30 Xbre [Decembre] 1810



¹ Os critérios de transcrição adotados encontram-se em Avelino de Jesus da Costa, *Normas gerais de transcrição e publicação de documentos e textos medievais e modernos*, 3.ª ed., Coimbra, Instituto de Paleografia e Diplomática, 1993.

² Este exército comandado pelo General Drouet – o IX Corps – encontrava-se na fronteira entre Portugal e Espanha, junto a Almeida, e teria cerca de trinta mil homens. Esta força terá entrado em Portugal para realizar escolta de um exército de 1300 soldados e 250 cavaleiros que teria seguido na direção contrária ao General André Masséna, que liderava a invasão a Portugal. Drouet não teria ordens para se colocar ao comando de Masséna, e, portanto, esperava regressar à sua posição de origem após realizar a dita escolta. O tamanho do seu exército era motivador para Masséna, que julgava que pudesse dar um novo ímpeto à invasão, porém, Drouet entrou em Portugal apenas com metade do seu contingente total e, para garantir as suas comunicações e abastecimento que eram constantemente perturbados por contingentes militares portugueses, havia deixado em Trancoso cerca de nove mil dos seus homens (a 2ª Divisão). Percebendo a real dimensão das hostes que Drouet tinha à sua disposição, Masséna pediu que este se posiciona-se em Leiria de forma a defender o seu flanco direito e a linha de retirada pela estrada para Coimbra. Drouet, apesar de se opor a essa ideia, acabaria por ceder após a ameaça de Masséna de o responsabilizar caso a operação de travessia do Tejo não fosse bem sucedida. Para melhor enquadramento consultar a seguinte obra: Jean-Baptiste-Frédéric Koch, *Memórias de Masséna: Campanha de 1810 e 1811 em Portugal*, Lisboa, Livros Horizonte, 2007, p. 149-155.

³ Príncipe de Essling, André Masséna.

⁴ Referência à região de Abrantes, onde André Masséna se preparava para atravessar o rio Tejo.

⁵ O General Jean-Baptiste Drouet, Conde d'Erlon, teria à sua disposição cerca de seis mil homens no momento em chega à posição de André Masséna. E o real tamanho do seu contingente não tinha sido compreendido tanto por Masséna como pelo exército luso-britânico. Por esta passagem, percebemos que o exército luso-britânico tinha conhecimento que Drouet havia entrado em Portugal com apenas metade do seu contingente total, porém não estaria informado, à data, relativamente à divisão do IX Corps que se realizou em Trancoso.